

アーサー王伝説

－ 19 世紀初期物語集成 －

全 7 巻 + 別冊日本語解説

解説◆不破有理（慶應義塾大学経済学部教授）

The Morte Darthur:

A Collection of Early-Nineteenth-Century Editions

構想 10 年
遂に刊行 !!

よみがえる中世

－中世主義 ロマン派～ヴィクトリア朝文献復刻シリーズ－

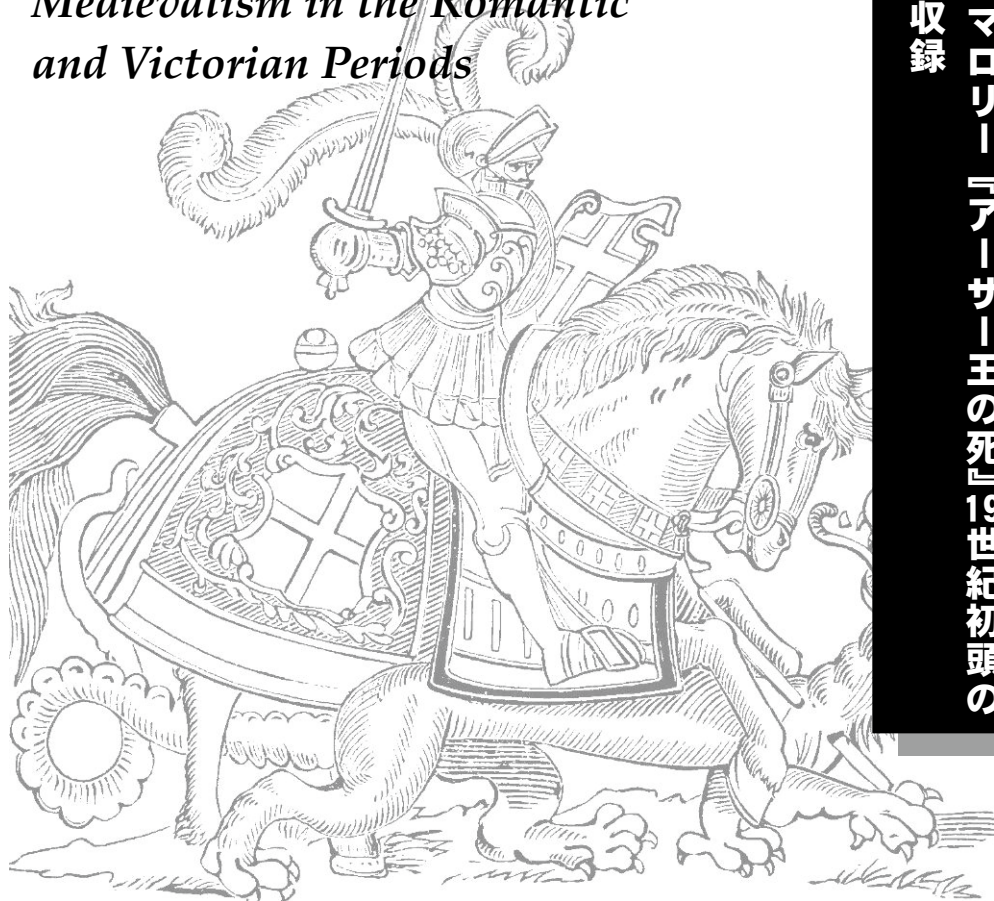
シリーズ監修◆高宮利行（慶應義塾大学名誉教授）

シリーズ編集◆高橋 勇（慶應義塾大学文学部教授）

*Medievalism in the Romantic
and Victorian Periods*

●18世紀末から19世紀にかけて出版され、ロマン派時代からヴィクトリア朝期の中世主義の流れを決定づけた書物の中から、現在入手が困難な重要文献を復刻するシリーズ第1回配本

●トマス・マロリー『アーサー王の死』19世紀初頭の3文献を収録



Eureka Press

『よみがえる中世』

—中世主義 ロマン派～ヴィクトリア朝文献復刻シリーズ—

Medievalism in the Romantic and Victorian Periods

シリーズ監修◆高宮利行 / シリーズ編集◆高橋 勇

■監修者のことば■

高宮利行

『よみがえる中世』と題したこのシリーズは、18世紀から19世紀にかけてイギリスで出版された中世ロマンス／バラッド集の復刻を通じて、この時代に姿をあらわし発展した「中世主義」の諸相を示すことを目的としている。ロマン主義時代・ヴィクトリア朝期文化を学ぶ者には同時代の思想的文献として、中世イギリス文学の研究者にはその立脚点を考えるための歴史的文献としてお薦めしたい。この時代、中世の「発見」こそ新たな文学思潮のまさに動因であったことはよく知られているし、文人・知識人たちが中世文学とりわけロマンスとバラッドの題材・形式・概念からどれほどのものを借りたかなど、あらためて述べるまでもないだろう。

いっぽう、中世イギリス文学研究どころか、イギリス文学研究という学問分野すら存在していなかった時代に、その道を志した人々が研究対象と自らの実践とをいかにして社会に受け入れさせたか、これを詳細にたどることなしには、中世イギリス文学およびその研究の現代における意義を捉え、これからの行く先を見定めることはできない。だが、18世紀の巨頭たるトマス・パーシーやトマス・ウォートンの諸作品こそ既にラウトリッジ／テムズ社などから復刻されているものの、他の、とくに次世代の重要文献の多くは、入手がまだまだ困難であるのが現状である。本シリーズではこうした作品を厳選して読者にお届けし、より十全な研究環境を提供したいと願っている。



第1回配本

アーサー王伝説 — 19世紀初期物語集成 —

全7巻＋別冊日本語解説 解説◆不破有理

The Morte Darthur: A Collection of Early-Nineteenth-Century Editions

2017年2月刊行 / B6判 & B5判 / 総ページ数: 約3,250頁

本体セット価 ¥168,000- (+税) ISBN 978-4-902454-41-3

■1816年版と1817年版の『アーサーの死』■

不破有理

Sir Thomas Malory のテキスト刊行の歴史は改変の歴史といってよい。改変とは写本から活字への段階における読み違いを含めた誤り、William Caxton をその嚆矢として出版・編集人のテキストへの介在、また活字から活字への段階におけるミスプリントのレベルから、編集者の宗教上道徳上の理由から行う意図的な改変にいたるまで、種々諸々の差異がテキスト間には存在する。1816年に二社から刊行された Walker 版と R.Wilks 版および1817年の Southey 版は現在、ほとんど入手不可能な上、仮にまれに古書市場に登場しても法外な値段がつく。また当時の書籍に含まれていた口絵や広告文などは多くの所有者の手を経る過程で、装丁の際に喪失してしまう場合がほとんどである。今回の復刻シリーズでは原テキストに含まれていた資料を可能な限りすべて復刻するという、きわめて贅沢かつ資料性の高い企画である。出版当時の口絵、読者への広告文など、一般読者への出版事業が本格化する19世紀の出版の歴史や読者論的な観点からもきわめて貴重な資料になることは疑いもない。19世紀の中世復興およびアーサー王伝説に復活の息吹を吹き込んだマロリーのテキスト3種類をぜひ堪能していただきたいと願っている。



◆第1回配本 収録文献◆

第1-2巻：(約1,010頁) [1816年ポケット版①] *原本を約140%拡大B6判にて復刻。

THE HISTORY OF THE RENOWNED PRINCE ARTHUR, KING OF BRITAIN; WITH HIS LIFE AND DEATH, AND ALL HIS GLORIOUS BATTLES. Likewise, the NOBLE ACTS AND HEROIC DEEDS OF HIS VALIANT KNIGHTS OF THE ROUND TABLE. IN TWO VOLUMES.

LONDON: Printed for Walker and Edwards; J. Richardson; F.C. and J. Rivington; J. Nunn; Law and Whittaker; Newman and Co.; Lackington and Co.; Longman, Hurst, Rees, Orme, and Brown; Cadell and Davies; Black and Co.; Sherwood, Neely, and Jones; R. Scholey; Baldwin, Cradock, and Joy; Gale and Fenner; J. Asperne; J. Robinson; and B. Reynolds. 1816.

PRELIMINARY REMARKS ON THE ORIGIN OF THE FOLLOWING ROMANCE., pp. v-viii. PREFACE, OR ADVERTISEMENT TO THE READER, FOR THE BETTER ILLUSTRATION AND UNDERSTANDING OF THIS FAMOUS HISTORY., pp. ix-xvi. PREFACE OF WILLIAM CAXTON, TO THE CHRISTIAN READER., pp. xvi. CONTENTS., pp. xvii-xxxii.

●1634年のWilliam Stansby版以来、約200年ぶりに出版されたMaloryの2巻本のテキスト。Alexander Chalmersの編集、Thomas Uwinsによる挿絵が含まれ一般読者向けに比較的安価に設定されたポケットサイズの2巻本。19世紀における中世復興やアーサー王伝説の復活の嚆矢となる画期的な出版で、19世紀の文人に広く受け入れられた。John Keats、William Wordsworth、Leigh Huntなどもこの版を所有していたことが知られている。

第3-5巻：(約1,200頁) [1816年ポケット版②] *原本を約140%拡大B6判にて復刻。

LA MORT D'ARTHUR. The most ancient and famous History of the renowned Prince Arthur and the KNIGHTS of the ROUND TABLE. By Sir Tho^s Malory, Knt.

London. Printed & Published by R. Wilks, 89, Chancery Lane; Sold also by Simpkin & Marshall, Stationers Court, Ludgate Hill; and all other Booksellers: 1816.

THE PREFACE OF WILLIAM CAXTON, To the Christian Reader., p. iii. THE PROLOGUE OF WILLIAM CAXTON., pp. iv-vii. THE ORIGINAL PREFACE OR ADVERTISEMENT, TO THE READER, For the better Illustration and understanding of the Famous History. pp. viii-xii. THE CONTENTS AND CHAPTERS OF PART I., pp. xiii-xxiv. ADVERTISEMENT, Containing some Account of the respective Editions of PRINCE ARTHUR., pp. i-vi.

●先の二巻本に一步出版の遅れをとった三巻本。ライバル版を意識して急遽、挿入されたと思われる「比較広告文」も今回のシリーズでは復刻される。近年の古書市場で三巻本は稀に発見されるが、この宣伝文を保存する完全版は入手不可能といってよい。当時の出版事情を編集者の肉声で語る第一級の一次資料である。ヴィクトリア朝において出版されるアーサー王物語は、「不道德」な箇所や冒流的な表現を改変するいわゆる「改竄版」が趨勢を占めるが、改竄を編集方針の眼目に据える傾向を先取した19世紀最初のテキストとして貴重である。Alfred Tennysonがアーサー王に接したのも本書である。

第6-7巻：(約995頁) [1817年大型版] (原寸B5判変形)

THE BYRTH, LYF, AND ACTES OF KYNG ARTHUR; OF HIS NOBLE KNYGHTES OF THE ROUNDE TABLE, THEYR MERVEYLLLOUS ENQUESTES AND ADVENTURES, Thachyeuyng of the Sanc Greal; AND IN THE END LE MORTE D'ARTHUR, WITH THE DOLOUROUS DETH AND DEPARTYNG OUT OF THYS WORLDE OF THEM AL. WITH AN INTRODUCTION AND NOTES, BY ROBERT SOUTHEY, ESQ.

LONDON: Printed from Caxton's Edition, 1485, FOR LONGMAN, HURST, REES, ORME, AND BROWN, PATERNOSTER-ROW. BY THOMAS DAVISON, WHITEFRIARS. 1817.

Preface, pp. i-xxxii. Notes to the Preface, pp. xxxiii-lxiii.

●1816年の両版が1634年のStansby版を底本としたのに対して、本版は1485年のWilliam Caxton版をテキストとした初めての版。原作に近い「より正確な」テキストを標榜し、桂冠詩人Robert Southeyが63ページにもわたる充実した序文と注を加え、分析的な研究対象としてMaloryを評価した点できわめて重要な版である。Walter Scottとの編集権をめぐるやり取りでも名高い。本版は中世学者への影響のみならず、William MorrisやEdward Burne-Jonesなどラファエロ前派の創作の源となったことでも知られている。



写真図説 イギリスの邸宅建築と庭園

復刻版全 10 巻・3 回配本 (別冊日本語解説付)

English Homes & Gardens, 10 volumes

【編著】H. Avray Tipping 【監修・解説 (日本語別冊)】近藤存志 (フェリス女学院大学教授)

第 1 回配本

中世から初期チューダー様式 全 3 巻 + 別冊解説

Part 1: Medieval and Early Tudor

2013 年 9 月刊行 A4 判・約 1,260 頁 本体セット価 ¥88,000- (+税) ISBN: 978-4-86166-182-2

Vol. 1: Period I - Vol. 1: Norman and Plantagenet (1066-1485)

Vol. 2: Period II - Vol. 1: Early Tudor (1485-1558)

Vol. 3: Period I & II - Vol. 2: Medieval and Early Tudor (1066-1558)

- 1920 ~ 30 年に刊行された大型ヴィジュアル本シリーズ。
- ノルマン期から後期ジョージアン期まで、様式ごとに編集され、各時代に住居として使われた英国の歴史的建築物 (城館邸宅、マナー・ハウス、カントリー・ハウス等) 約 250 点を、外観だけでなくインテリアや調度品も含めた写真 4,600 点強と建築図面などで紹介した、英国建築に関する最大級の出版物。
- 建築物のシリーズ全 9 巻に、庭園 52 を収録した別巻を加え、大型本全 10 巻を約 15% 縮小し、使い易い A4 判にて復刻。
- すでに失われた建築物の写真も多く含む、英国建築史に関する記念碑的出版物。
- 第 1 回配本では、中世から初期チューダー様式の 79 の邸宅を収録。各巻頭のティピングによる詳細な序文に加え、別冊には監修者による日本語解説および全シリーズ中の邸宅建築・庭園のリストと日本語紹介入り。



第 2 回配本：後期チューダーから初期スチュアート様式および

ジョン・ヴァンブラとその流派による作品 全 4 巻

Part 2: Late Tudor and Early Stuart

2014 年 6 月刊行 A4 判・約 1,760 頁 本体セット価 ¥118,000 (+税) ISBN: 978-4-86166-183-9

第 3 回配本：初期・後期ジョージアン様式およびイギリスの庭園 全 3 巻

Part 3: Early and Late Georgian & English Gardens

2015 年 6 月刊行 A4 判・約 1,260 頁 本体セット価 ¥88,000- (+税) ISBN: 978-4-86166-184-6



発行元：Eureka Press (ユーリカ・プレス)

c/o Edition Synapse (エディション・シナプス)

〒101-0047 東京都千代田区内神田 2-8-5 山口ビル 3F

Tel: 03(5296)9186 Fax: 03(3252)1822

取り扱い書店：